



Mission Cabane

Cosa cresce intorno alla capanna?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Was wächst rund um die Hütte?

Per incrementare le conoscenze botaniche, InfoFlora, il Club Alpino Svizzero CAS, delle società botaniche e dei proprietari di capanne hanno lanciato il progetto „Missione Cabane“ nel 2019. Il progetto si compone di diverse parti: da un lato, il maggior numero possibile di capanne è stato dotato del libro „Flora Helvetica“; dall'altro lato, sono state censite le specie vegetali presenti nei dintorni delle capanne ed è stato realizzato un elenco per ogni capanna che comprende le specie osservate nel raggio di 500 m (un esempio è riportato di seguito).

Trovi le specie menzionate? O scopri altre specie non menzionate finora? In ogni caso, continua a contribuire alla conoscenza della nostra flora registrando le tue osservazioni botaniche tramite l'applicazione FlorApp (disponibile gratuitamente su smartphone e tablet, per maggiori informazioni: infoflora.ch). Ci auguriamo che la „Flora Helvetica“ e questi elenchi di specie ti siano utili durante le tue avventure botaniche. Buon divertimento!

Lista delle specie | Liste d'espèces | Artenliste

Monte-Leone-Hütte SAC

Species	Italiano	Deutsch	Français
<i>Achillea nana</i>	Millefoglio nano	Zwerg-Schafgarbe	Achillée naine
<i>Androsace alpina</i>	Androsace dei ghiacciai	Alpen-Mannsschild	Androsace des Alpes
<i>Arabis alpina</i>	Arabetta alpina	Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes
<i>Arabis caerulea</i>	Arabetta celeste	Bläuliche Gänsekresse	Arabette bleuâtre
<i>Arenaria ciliata</i>	-	Wimper-Sandkraut	Sabline ciliée
<i>Arenaria serpyllifolia</i>	-	Gewöhnliches Quendelblättriges Sandkraut	Sabline à feuilles de serpolet
<i>Artemisia genipi</i>	Assenzio genepi a spiga	Ährige Edelraute	Genépi noir
<i>Artemisia umbelliformis</i>	Assenzio genepi bianco	Echte Edelraute	Genépi blanc
<i>Campanula cenisia</i>	Campanula del Moncenisio	Mont Cenis-Glockenblume	Campanule du Mont Cenis
<i>Carex atrata</i>	-	Trauer-Segge	Laïche noirâtre
<i>Carex curvula</i>	Carice ricurva	Krumm-Segge	Laïche courbée
<i>Carex curvula subsp. curvula</i>	-	Gewöhnliche Krumm-Segge	Laïche courbée
<i>Carex curvula subsp. rosae</i>	-	Rosas Krumm-Segge	Laïche de Rosa
<i>Carex parviflora</i>	Carice nera	Kleine Trauer-Segge	Laïche à petites fleurs
<i>Cerastium uniflorum</i>	Peperina dei ghiaioni	Einblütiges Hornkraut	Céraiste uniflore
<i>Draba dubia</i>	Draba dubbia	Gletscher- Felsenblümchen	Drave douteuse
<i>Draba hoppeana</i>	Draba di Hoppe	Hoppes Felsenblümchen	Drave de Hoppe

Species	Italiano	Deutsch	Français
<i>Erigeron uniflorus</i>	Cespica uniflora	Einköpfiges Berufkraut	Vergerette à une tête
<i>Eritrichium nanum</i>	Eritrichio nano	Himmelsherold	Eritriche nain
<i>Euphrasia minima</i>	Eufrasia minima	Zwerg-Augentrost	Euphraise naine
<i>Festuca halleri</i>	-	Hallers Schwingel	Fétuque de Haller
<i>Festuca quadriflora</i>	Festuca dei seslerieti	Niedriger Schwingel	Fétuque naine
<i>Festuca violacea</i>	-	Violetter Schwingel	Fétuque violacée
<i>Gentiana schleicheri</i>	Genziana di Schleicher	Schleichers Enzian	Gentiane de Schleicher
<i>Helictotrichon versicolor</i>	Avena bronzea	Bunter Wiesenhafer	Avoine bigarrée
<i>Herniaria alpina</i>	Erniaria alpina	Alpen-Bruchkraut	Herniaire des Alpes
<i>Leontodon hispidus subsp. pseudocrispus</i>	-	Raues Schutt-Milchkraut	Liondent à feuilles crépues
<i>Leontodon montanus</i>	Dente di leone montano	Berg-Milchkraut	Liondent des montagnes
<i>Leucanthemopsis alpina subsp. alpina</i>	-	Gewöhnliche Alpenmargerite	Marguerite des Alpes
<i>Ligusticum mutellinoides</i>	Motellina pigmea	Zwerg-Liebstock	Ligustique naine
<i>Linaria alpina</i>	Linaiola alpina	Alpen-Leinkraut	Linaire des Alpes
<i>Minuartia sedoides</i>	Minuartia nana	Zwerg-Miere	Minuartie naine
<i>Myosotis alpestris</i>	Nontiscordardimé alpino	Alpen-Vergissmeinnicht	Myosotis alpestre
<i>Poa alpina</i>	Fienarola delle Alpi	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes
<i>Potentilla frigida</i>	Cinquefoglie gelida	Gletscher-Fingerkraut	Potentille des régions froides
<i>Pritzelago alpina subsp. brevicaulis</i>	-	Kurzstängelige Gämskresse	Cresson des chamois à tige courte
<i>Ranunculus glacialis</i>	Ranuncolo glaciale	Gletscher-Hahnenfuss	Renoncule des glaciers
<i>Saxifraga androsacea</i>	Sassifraga rosulata	Mannsschild-Steinbrech	Saxifrage androsace
<i>Saxifraga biflora</i>	-	Zweiblütiger Steinbrech	Saxifrage à deux fleurs
<i>Saxifraga biflora</i>	Sassifraga biflora	Zweiblütiger Steinbrech	Saxifrage à deux fleurs
<i>Saxifraga exarata subsp. exarata</i>	-	Gefurchter Steinbrech	Saxifrage sillonnée
<i>Saxifraga exarata subsp. moschata</i>	Sassifraga muschiata	Moschus-Steinbrech	Saxifrage musquée
<i>Saxifraga muscoides</i>	Sassifraga muscosa	Flachblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles planes
<i>Saxifraga oppositifolia</i>	-	Gegenblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles opposées
<i>Saxifraga oppositifolia subsp. oppositifolia</i>	Sassifraga a foglie opposte	Gegenblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles opposées
<i>Saxifraga seguieri</i>	Sassifraga di Séguier	Séguiers Steinbrech	Saxifrage de Séguier
<i>Senecio incanus subsp. incanus</i>	-	Gewöhnliches Graues Greiskraut	Séneçon blanchâtre
<i>Silene exscapa</i>	Silene con fiori sessili	Silikat-Polsternelke	Silène sans pédoncule
<i>Taraxacum alpinum</i>	Tarassaco alpino	Alpen-Löwenzahn	Pissenlit des Alpes

Nota bene

I dati contenuti in questo elenco di specie non sono garantiti. Sii critico quando cerchi delle specie e quando segnali le tue osservazioni. Inoltre, non esitare a scriverci se constati degli errori → info@infoflora.ch. Grazie.

Versione 03.2023